

ATELIER GENEALOGIQUE

Présentation du projet pilote 2024/2025 dans le cadre du jumelage entre Corato et Grenoble

Table des matières

1.	Participation au programme " <i>turismo delle radici</i> " de l'Archeo Club à Corato	1
2.	Promotion de l'écriture de l'histoire de l'émigration de Corato.....	2
3.	Notre priorité : rendre accessibles les ressources primaires nécessaires à la recherche généalogique et historique.....	3
4.	Créer un consensus universitaire en faveur de la numérisation des archives des Pouilles.....	3
5.	Développement d'actions aux Etats-Unis en matière de recherche généalogique.....	3
6.	Nécessité de développer le bénévolat pour l'accueil des touristes : au cimetière et dans les bureaux de l'Etat Civil de Corato.....	4
7.	Conclusion : collaboration avec le CRIAT (Bari), et avec l'Archeo Club à Corato....	4

1. Participation au programme "*Semaine du turismo delle radici*" organisé par l'association Archeoclub d'Italia APS Padre Emilio D'Angelo, bureau de Corato

Le 19 janvier, en prélude à l'assemblée générale de l'Atelier Généalogique qui se tiendra dans les locaux de l'Association des Coratins de Grenoble et environs, le Président Victor Tarantini a accepté que soit présenté à ses membres notre projet : " Un Conte de deux villes jumelées : Corato et Grenoble ". Nous expliquerons que ce projet s'inscrit dans un programme plus large relatif à la "*Semaine du turismo delle radici*", coordonné par l'Archeoclub de Corato, en tant qu'association chef de file présidée par Michele Iacovelli, et auquel participe la journaliste Marina Labartino, partenaire de notre projet. Ce programme a déjà été envoyé à la municipalité de Corato et est en attente d'approbation. Riche en activités intéressantes, la période choisie est celle comprise entre le **4 et le 12 mai 2024**, à l'occasion de la deuxième fête du saint patron Cataldo, et parce que l'offre d'hébergement est plus large et plus pratique.

Selon notre entendement, l'ambitieux projet "*turismo delle radici*" envisagé au niveau national par le MAECI (Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale) pour 2024 vise à créer les conditions d'un "juste retour" de l'investissement perdu lors des vagues d'émigration (comme cela s'est produit en 1946 pour environ 2.000 Coratins).

C'est aussi dans le cadre de la numérisation volontaire des archives des Pouilles que l'écriture de l'histoire de l'émigration et le "*turismo delle radici*" pourrait trouver un terrain fertile pour une action commune, selon le souhait du MAECI¹.

En résumé, notre priorité reste de **promouvoir l'écriture de l'histoire de l'émigration de Corato**, à partir de l'expérience des familles qui l'ont vécue, en collaboration avec le CRIAT². C'est pourquoi **l'accueil des descendants d'émigrés**, dans le cadre d'un programme de "*turismo delle radici*", pourrait être la graine plantée dans la pépinière qui permettra les développements futurs.

2. Promouvoir l'écriture de l'histoire de l'émigration des Coratins

Le 31 janvier, nous communiquerons en visioconférence avec le député-maire de Grenoble, Emmanuel Carroz. **En octobre 2023, la ville de Grenoble a décidé de soutenir notre projet " Un Conte de deux villes jumelées : Corato et Grenoble ". Naturellement, l'Atelier Généalogique serait ravi que les deux villes décident de se parler pour concrétiser le projet que nous essayons de développer sans cesse depuis 2019, y compris au niveau institutionnel, et nous fassent connaître les noms, prénoms et rôles des personnes avec lesquelles nous devons désormais nous interfacer, afin d'éviter les pertes de temps et d'alléger les procédures bureaucratiques.**

Depuis 2022, notre projet est soutenu par un comité de suivi scientifique composé d'historiens italiens et français, présidé par le professeur Biagio Salvemini de l'Université Aldo Moro de Bari. C'est grâce à notre comité de suivi qu'une Journée d'Etude sur l'émigration de Corato sera organisée à Grenoble en octobre 2024, avec la participation du Musée Dauphinois. Ce projet sera réalisé en partenariat entre l'Université de Grenoble et le CRIAT. En mai 2025, deux nouvelles versions - en français et en italien - de l'exposition "Ciao Italia" du Musée National de l'Histoire de l'Immigration à Paris seront inaugurées. Sous la supervision du Comité de suivi, ces nouvelles versions incluront trois nouveaux panneaux consacrés à l'émigration coratine.

M. Carroz nous a informés qu'en 2024/2025, la ville de Grenoble développera plusieurs thèmes importants : **la commémoration de la libération de la ville et la promotion d'une culture de la paix en Europe.**

En ce qui concerne le premier thème, nous venons d'achever des recherches généalogiques sur une quarantaine de Coratins qui ont rejoint la Résistance française pendant la Seconde Guerre mondiale. Nous avons fait cela pour soutenir les recherches en cours de l'historienne Christelle Balducci sur le même sujet. L'engagement des Coratins dans la Résistance étant un témoignage fort de leur adhésion aux idéaux qui ont conduit à la Libération, nous proposons

¹ "*Il Turismo delle radici... Favorisce la digitalizzazione degli archivi delle anagrafi italiane, aumentando la domanda di documenti genealogici e relativi alla storia familiare*" : "Le tourisme des racines... promeut la numérisation des archives de l'anagrafe italien, augmentant ainsi la demande de documents généalogiques et d'histoire familiale"
<https://www.italiannetwork.it/news.aspx?id=74014>

² CRIAT : Centro di Ricerca per l'Analisi del Territorio, une coalition de 4 universités pugliesi : Aldo Moro et Politecnico (Bari), Foggia, Salento. Le CRIAT a décidé de créer une base de données internationale sur l'émigration à partir des Pouilles à la suite d'un colloque à Bari en mars 2023, auquel j'avais été invité.

que ce travail généalogique et historique soit reconnu sous le titre "**Souvenons-nous de nos héros**".

3. Notre priorité : rendre accessibles les ressources primaires nécessaires à la recherche généalogique et historique

Après la numérisation que nous avons faite en novembre 2023, à l'invitation du maire de Corato, des 4 registres contenant les demandes de passeport de 1920 à 1960, il sera nécessaire d'indexer leur contenu, ainsi que celui du cadastre de 1754. Nous avons également entrepris des démarches pour obtenir une liste complète des Coratins qui ont débarqué à Ellis Island à New York.

En collaboration avec le CRIAT, nous continuons à promouvoir la rédaction de l'histoire de l'émigration de Corato, puisque nous prévoyons de numériser les registres d'état civil de Corato de 1911 à 1938, conservés aux archives nationales de Trani.

Le 8 novembre, avec le CRIAT et Mme Mariella Tarricone, notre correspondante généalogique à Corato, nous avons rencontré le directeur des archives nationales des Pouilles, le docteur Michele Grimaldi, qui a récemment pris sa retraite. Il nous a encouragés à demander l'autorisation de numériser les registres de Trani susmentionnés. Nous attendons actuellement une réponse à une demande en ce sens, que le CRIAT s'est proposé de faire. M. Grimaldi nous a également assuré qu'il n'y aurait aucun problème de confidentialité à permettre aux descendants d'émigrants de retrouver les tombes de leurs ancêtres dans le cimetière de Corato.

4. Créer un consensus universitaire en faveur de la numérisation des archives des Pouilles

Afin d'intéresser les universités à l'écriture de l'histoire de l'émigration apulienne, nous souhaitons développer, dans le cadre d'un « *turismo delle radici* », des cours intensifs de langue italienne destinés principalement aux étudiants universitaires étrangers, en combinant ces études avec la participation à des activités de numérisation volontaire aux archives nationales de Trani.

Nous avons l'intention de proposer cette formule au Migration Programme de l'Université d'Oxford, sur la recommandation du professeur Bonsaver du Pembroke College, qui nous avait suggéré l'idée transmise au CRIAT en mars 2023 : de créer une base de données internationale sur l'émigration apulienne. Nous évaluerons si cette partie de notre projet pourrait s'inscrire dans le cadre d'un accord universitaire qui existe entre Grenoble et Oxford depuis 2018 (sachant que ces deux villes sont également jumelées).

5. Développement des activités de recherche généalogique aux Etats-Unis

Au cours des deux dernières années, l'Atelier Généalogique a collaboré avec Wikitree, qui est une organisation américaine d'entraide généalogique gratuite : nous y avons créé une

" *Corato One Place Study*³. Grâce à notre *albero genealogico coratino*, qui contient plus de 26 000 personnes interconnectées et qui est le résultat de 7 années de recherches minutieuses, le développement par Greg Clarke de Wikitree **d'une nouvelle application de généalogie génétique devrait bientôt permettre aux descendants des émigrés coratins - en particulier des États-Unis - d'identifier les personnes vivant aujourd'hui à Corato auxquelles ils sont potentiellement apparentés.**

Cette nouvelle application - appelée "X-friends" - est basée sur la transmission du chromosome X : du père à ses filles et de la mère à tous ses fils. Chaque descendant d'un émigré Coratin pourra l'utiliser sans difficulté - sans même passer au préalable un test ADN - grâce au réseau d'ancêtres que nous avons documenté. Cette application sera également intéressante pour les historiens, car elle permettra d'identifier les familles transnationales.

6. La nécessité de développer le bénévolat pour l'accueil des touristes : au cimetière et dans les bureaux de l'Etat Civil de Corato.

Monsieur Nicola Arresta a offert d'aider bénévolement les descendants des émigrés à trouver les tombes de leurs ancêtres. Récemment à la retraite, son expérience de 26 ans en tant que gardien du cimetière sera précieuse : nous avons découvert avec lui que la méthode de localisation des tombes a changé plusieurs fois au cours des années et que l'expérience accumulée par Mr Arresta est nécessaire pour pouvoir les repérer rapidement et avec certitude.

Mme Rita Anelli - membre très actif du Centro Italo Venezuelano depuis de longues années et ancienne employée municipale très estimée, a proposé de participer à notre projet en aidant les descendants des émigrés à trouver les documents d'état civil nécessaires pour reconstruire leur arbre généalogique.

Ces deux actions bénévoles nécessitent l'autorisation du Maire de Corato.

7. Conclusion : collaboration avec le CRIAT (Bari), et avec l'Archeo Club à Corato

L'année 2023 a vu notre projet franchir plusieurs étapes importantes qui devraient nous permettre à la fois de collaborer avec le CRIAT pour le développement de la base de données internationale sur l'émigration à partir des Pouilles, et participer utilement au programme " Semaine du *turismo delle radici* " de l'Archéoclub de Corato. Par le biais de notre site web (www.emigrazione-corato.org) - créé en novembre 2020 par le grenoblois Louis Lafranceschina -, nous communiquerons avec les nombreux descendants d'émigrés coratins de par le monde qui se servent de notre *albero genealogico coratino* et de notre base de données sur Google Drive. De cette manière, nous rendrons effective notre offre de recherches au cimetière et à l'Etat Civil, ainsi qu'avec l'application généalogique " X-friends " de Wikitree.

Marseille, le 12 janvier 2024
James Smith, président, Atelier Généalogique
atelieregenealogique@gmail.com

³https://www.wikitree.com/wiki/Space:Corato%2C_Puglia_One_Place_Study_R%C3%A9sum%C3%A9_en_fran%C3%A7ais